

ITiG.042.13.2017

Międzyzlesie, 20.06.2017 r.

ZAPROSZENIE

do postępowania na usługę

„tłumaczenia pisemne materiałów promocyjnych na język czeski“ do projektu pn. „Turystyka szansą na rozwój pogranicza polsko-czeskiego“ współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu Interreg V-A Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2014-2020 oraz budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Glacensis

Tryb postępowania: Postępowanie nie objęte rygorem przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych.

Szanowni Państwo,

Gmina Międzyzlesie zaprasza do składania ofert na zadania:

1. Tłumaczenie pisemne na język czeski materiału promocyjnego – przewodnik po miejscowości Goworów – przekazanego przez Zamawiającego. Tłumaczenie powinno obejmować także podpisy pod zdjęciami. (Format A5 około 40 stron tekstu, 20 stron zdjęć, mapka). Strona A4 przewiduje ok. 1800 znaków przeliczeniowych ze spacjami.
2. Tłumaczenie pisemne na język czeski materiału promocyjnego – folder promujący wieś Goworów – przekazanego przez Zamawiającego. (Format ½ A2 – 210x600 mm) Strona A4 przewiduje ok. 1800 znaków przeliczeniowych ze spacjami.

Termin realizacji usługi: do 21 lipca 2017 r.

Oferta powinna zawierać:

Prawidłowo wypełniony i podpisany przez osobę upoważnioną formularz ofertowy stanowiący załącznik nr 1 do zaproszenia.

Kryterium oceny oferty: cena: 100 %, pozostałe kryteria: 0%.

Osoba upoważniona do kontaktu: Wiesława Szyrszeń – Kierownik Referatu Infrastruktury Technicznej i Gospodarki, tel. 74 8 126 327 wew. 14.

Oferty cenowe należy składać na adres e-mail: oferty@miedzylesie.pl z tytułem „tłumaczenia pisemne materiałów promocyjnych na język czeski”, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 27.06.2017 r. do godz. 12:00.

Otwarcie ofert przesłanych drogą elektroniczną odbędzie się w pokoju nr 22 dnia 26.06.2017r. o godz. 12:15.

BURMISTRZ

Tomasz Korczak

Formularz ofertowy

do postępowania na usługę „tłumaczenia pisemne materiałów promocyjnych na język czeski”

1. Nazwa i Adres Zamawiającego:

Gmina Międzyzlesie ,Plac Wolności 1, 57-530 Międzyzlesie, NIP 881-10-37-024

2. Nazwa i Adres Wykonawcy:

.....
.....
.....

3. W odpowiedzi na zapytanie Zamawiającego przedkładam poniższą ofertę:

Lp.	Przedmiot zamówienia	Ilość stron	Wartość netto [PLN]	Stawka VAT [%]	Wartość brutto [PLN]
1.	Tłumaczenie pisemne na język czeski materiału promocyjnego – przewodnik po miejscowości Goworów. (Format A5 około 40 stron tekstu, 20 stron zdjęć, mapka). Strona A4 przewiduje ok. 1800 znaków przeliczeniowych ze spacjami.				
2.	Tłumaczenie pisemne na język czeski materiału promocyjnego – folder promujący wieś Goworów. (Format ½ A2 – 210x600 mm) Strona A4 przewiduje ok. 1800 znaków przeliczeniowych ze spacjami.				

4. Termin realizacji usługi: **do 21 lipca 2017 r.**

5. Płatność za wykonaną usługę – 14 dni po przedłożeniu faktury, rachunku.

6. Oświadczamy, że zaoferowany przez nas przedmiot zamówienia spełnia wszystkie wymagania Zamawiającego.

7. Oświadczamy, że wycena przedmiotu zamówienia uwzględnia wszystkie uwarunkowania oraz czynniki związane z realizacją zamówienia i obejmuje cały zakres rzeczowy zamówienia – jest kompletna.

8. Oświadczamy, iż znajdujemy się w sytuacji ekonomicznej i finansowej umożliwiającej wykonanie zamówienia.

9. Oświadczamy, iż posiadamy uprawnienia do wykonywania działalności objętej przedmiotem zamówienia oraz dysponujemy potencjałem technicznym i osobowym umożliwiającym realizację zamówienia.

.....
(data i podpis Wykonawcy)